



IRAM certifica que:

**COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA. - APPROVATI**

Av. Independencia 1630-1650 - Santiago de Chile - Región Metropolitana - República de Chile

posee un Sistema de Gestión de la Calidad que cumple con los requisitos de la norma:

**ISO 9001:2008**

Cuyo alcance es:

Diseño, fabricación, despacho e instalación de proyectos mobiliarios para espacios en empresas e instituciones.  
Importación, planimetría e instalación de asientos y/o butacas para recintos deportivos, educativos o recreacionales.

Certificado de Registro Nº: 9000-4655

Vigencia Desde: 15/12/2015

Hasta: 15/09/2018



Este certificado es válido siempre que la organización mantenga en operación, en condiciones satisfactorias, su Sistema de Gestión de la Calidad.

Dirección de Certificación

Comité General de Certificación





THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

**IQNet and  
its partner  
hereby certify that the organization**

**COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA. - APPROVATI**

**Av. Independencia 1630-1650 - Santiago de Chile - Región Metropolitana -  
República de Chile**

for the following field of activities

**Design, manufacturing, shipment and installation of furniture projects for  
Companies and Institutions facilities.  
Import, planimetry and seats installation of sports, leisure and educational facilities**

has implemented and maintains a

**Management System**

which fulfills the requirements of the following standard

**ISO 9001:2008**

Issued on: 15/12/2015

Validity date: 15/09/2018

*Registration Number: AR - QS 4655*



*Michael Drechsel  
President of IQNet*



Instituto Argentino  
de Normalización  
y Certificación

*Ing. Guillermo Curi  
Certification Director IRAM*

**IQNet Partners\*:**

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium APCER Portugal CCC Cyprus  
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany  
FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland INTECO Costa Rica  
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland  
Quality Austria Austria RR Russia SIGE Mexico SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia  
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia  
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

\* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)

## 6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)



### Certificaciones internacionales norma-europea-e-1

Green Building Council



Junto a 14 importantes empresas y corporaciones, hemos dado vida al Chile Green Building Council, una organización que promueve y motiva la construcción sustentable en Chile. Esta organización, sin fines de lucro y capítulo nacional del World Green Building Council, fomenta la innovación tecnológica y la certificación de construcciones sustentables, el uso eficiente de energías renovables, así como el uso de materiales de construcción provenientes de recursos renovables, reciclables y no tóxicos, para impulsar la reducción de los impactos socio-ambientales de las construcciones y de las actividades de su cadena de valor, creando mayor valor económico, ambiental y social en Chile.

Como Empresa, trabajaremos en instalar y liderar en el segmento este concepto, impulsando productos y servicios que promuevan una construcción sustentable.

#### Norma Europea E-1

MASISA produce tableros de baja emisión de formaldehído y cuenta con certificación Clase E-1 según norma europea otorgada por el Instituto Alemán Entwicklungs-und Prüflabor Holztechnologie GMBH-EPH, European Notified Body 0766. Las resinas urea-formaldehído se utilizan como adhesivos de la fibra de madera, lo cual permite dar consistencia al tablero. El cumplimiento de este estándar es auditado cada seis meses en todas las plantas de la Compañía.

#### Certificación CARB 2

En el 2010 MASISA abasteció a los mercados de exportaciones con productos que contemplan la segunda etapa de la certificación CARB, tras lograr la certificación según las reglas del organismo oficial California Air Resource Board (CARB), donde se señala que los productos MDF de las plantas de Chile y Argentina, así como los tableros de partículas de la planta de México, cumplen con los estándares de emisión de formaldehído que el Estado de California (EE.UU.) impone a todos los productos que se comercializan con base a madera.

#### Cadena de Custodia FSC

Masisa cuenta con la certificación internacional Forest Stewardship Council (FSC) que asegura un manejo forestal responsable de su patrimonio de bosques. Esta certificación asegura que un bosque o plantación está siendo manejado de acuerdo a criterios ecológicos, sociales y económico-productivos acordados.

Respecto de productos, MASISA posee la certificación de Cadena de Custodia FSC en los mercados de Venezuela, Brasil y en el complejo industrial Cabrero maderas y Tableros (Chile). El 2011 se espera certificar la cadena de custodia para tableros MDF en planta Concordia (Argentina) y Mapal (Chile), lo que aumentaría la oferta de productos que aseguran que la madera usada posee certificación FSC.

SCS

COMERCIAL PALMCO S.A. LTDA.  
FONO: 77740098 FAX: 7374101  
7771920

## 6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

MASISA cuenta con la certificación del Scientific Certification System (SCS) en todos sus productos MDF y molduras de MDF de sus plantas de Argentina, Brasil y Chile. Este certificado internacional garantiza que un porcentaje del contenido del producto –el cual varía entre los distintos países– proviene de madera reciclada en procesos industriales.

Esta certificación nos permite ofrecer un producto de calidad y ambientalmente responsable, ya que en su proceso se estimula el uso y aprovechamiento de material reciclado o subproductos.

### **Green Building Council**

Junto a 14 importantes empresas y corporaciones, hemos dado vida al Chile Green Building Council, una organización que promueve y motiva la construcción sustentable en Chile.

Esta organización, sin fines de lucro y capítulo nacional del World Green Building Council, fomenta la innovación tecnológica y la certificación de construcciones sustentables, el uso eficiente de energías renovables, así como el uso de materiales de construcción provenientes de recursos renovables, reciclables y no tóxicos, para impulsar la reducción de los impactos socio-ambientales de las construcciones y de las actividades de su cadena de valor, creando mayor valor económico, ambiental y social en Chile.

Como Empresa, trabajaremos en instalar y liderar en el segmento este concepto, impulsando productos y servicios que promuevan una construcción sustentable.



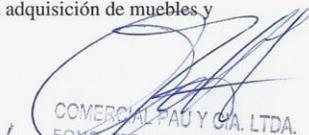
MASISA produce tableros de baja emisión de formaldehído y cuenta con certificación Clase E-1 según norma europea otorgada por el Instituto Alemán Entwicklungs-und Prüflabor Holztechnologie GMBH-EPH, European Notified Body 0766.

Las resinas urea-formaldehído se utilizan como adhesivos de la fibra de madera, lo cual permite dar consistencia al tablero.

El cumplimiento de este estándar es auditado en todas las plantas de la Compañía.

### **Ventajas competitivas**

- La producción de tableros de madera con baja emisión de formaldehído, permite el acceso a mercados internacionales. Los clientes exigen productos de mayor tecnología y elaborados con altos estándares éticos y medioambientales.
- Los países de mercados desarrollados exigen cada vez más esta clasificación.
- Diversas guías europeas de compras públicas y privadas, recomiendan la adquisición de muebles y tableros E 1

  
COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
FONO 7774099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

Certificate SGS-COC-010097



The management system of

# PANELES ARAUCO S.A.

Los Canelos N° 71,  
San Pedro de La Paz, Chile

has been assessed and its products certified as meeting the requirements of



## Chain-of-Custody

The company was assessed against the following standards:  
FSC-STD-40-004 V2-1 Standard for COC Certification – October 2011  
FSC-STD-40-005 V2-1 Standard for Company Evaluation of FSC Controlled Wood – April 2007  
FSC-STD-40-003 V1-0 Standard for Multi-site Certification of Chain of Custody Operations – June 2007

For the products detailed in the scope below.

This certificate is valid from 7 January 2014 until 6 January 2019  
Issue 1. Certified since January 2014  
SGS Ref # CL14/81840958

This is a multi-site certification scheme  
Additional site details are listed on subsequent pages

Authorised by

SGS South Africa (Pty) Ltd, Qualifor Programme  
PO Box 82582 Southdale 2135, 58 Melville Street Booyens Johannesburg 2091 South Africa  
t +27 (0) 11 681-2537 f +27 (0) 11 681-2543 <http://www.sgs.com/en/Agriculture-Food/Forestry/>



The mark of responsible forestry

### COPIA DEL ORIGINAL

The validity of this certificate shall be verified on <http://info.fsc.org>  
For the full list of product groups covered by the certificate see <http://info.fsc.org>  
This certificate itself does not constitute evidence that a particular product supplied by the certificate holder is FSC-certified (or FSC Controlled Wood).  
Products offered, shipped or sold by the certificate holder can only be considered covered by the scope of this certificate when the required FSC claim is clearly stated on invoices and shipping documents.  
This certificate remains the property of SGS and shall be returned upon request.

Page 1 of 2



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Clients-Directories/Certified-Clients-Directories.aspx>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

COMERCIAL PAUY CIA. LTDA.  
FONO: 7374099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS N° 1-2-3-4-5-6-7-8)

Certificate SGS-COC-010097, continued



**PANELES ARAUCO S.A.**

**Chain-of-Custody**

Issue 1



Detailed scope

Purchase of Pine and Eucalyptus Logs, Woodchips and Paper, FSC Mix and FSC Controlled Wood; For the Production and Sale of Plywood and Woodchips, FSC Mix in Arauco Plant (Percentage System); MDP Boards, MDP Melamine Boards and Impregnated Paper, FSC Mix in Plant Teno (Credit System); MDF, MDF Melamine, MDF Lacquered and MDF Grooved Boards, MDF Moldings, FSC Mix in Plant Trupan (Credit System). Central Office in Concepción Chile.

Additional facilities

Oficina Central: Los Canelos N° 71, San Pedro de La Paz, Chile

Planta Arauco: Los Horcones S/N, Arauco, Chile

Planta Teno: Camino La Montaña Km. 2.5, Teno, Chile

Planta Trupán: Cholguán S/N, Yungay, Chile

COPIA DEL ORIGINAL



The mark of responsible forestry

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Client-Directories/Certified-Client-Directories.aspx>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Page 2 of 2

  
COMERCIAL PANELES S.A. LTDA.  
FONO: 7774099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)



# CERTIFICADO DE REGISTRO

Se Certifica que

**Paneles Arauco S.A.**

**Sitio Principal (Oficina Central)**

Los Canelos #71, San Pedro de La Paz Chile Chile

Referirse al anexo del Certificado de Registro fechado 29, Mayo, 2015 para sitios adicionales certificados.

cumple con los requisitos de

**ESTÁNDAR CERTFOR DE CADENA DE CUSTODIA - SEPTIEMBRE 2007 (ENMIENDA 2013)**

para el siguientes alcance de registro

**Seguimiento de materiales a base de madera.**

**Productos: Tableros contrachapados y astillas; tableros MDF y HB.**

**Sistema utilizado: Porcentaje Promedio Móvil y Créditos de Volumen.**

No. de Certificado:	CERT-0088409	Fecha de Certificación Original:	20 Noviembre 2014
No. de Cliente:	1045286	Fecha de certificación actual:	3 Junio 2015
CERTFOR No. de Certificación:	SAI-CERTFOR-COC-1045286	Fecha de Vencimiento:	2 Junio 2020
Fecha de Emisión:	29, Mayo, 2015		

Chris Jouppi  
Presidente,  
QMI-SAI Canada Limited

Samer Chaouk  
Jefe de Política, Riesgo y Certificación



Registrado por:  
SAI Global Certification Services Pty Ltd, 680 George St, Level 37-38, Sydney, NSW, 2000, Australia con  
QMI-SAI Canada Limited, 20 Carlton Court, Suite 200, Toronto, Ontario M5W 7K6 Canada (SAI GLOBAL).  
Esta certificación está sujeta a los Términos y Condiciones de SAI Global para certificación.  
Mientras se tenga el debido cuidado y se ejerzan las habilidades para llevar a cabo la evaluación, SAI Global solo acepta la  
responsabilidad si se comprueba negligencia. Este certificado es propiedad de SAI Global y debe ser devuelto a ellos cuando sea requerido.  
Para verificar que este certificado está vigente, por favor consulte en Registro de Certificación SAI Global en Línea [www.qmi-saiglobal.com/qmi\\_companies/](http://www.qmi-saiglobal.com/qmi_companies/)

**SAI GLOBAL**  
INFORM. INSPECCIÓN. INDEPENDIENTE.

**COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.**  
FONO: 7774099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

## ANEXO DE CERTIFICADO DE REGISTRO

Estos Sitios están registrados bajo el Certificado No.: CERT-0088409 emitido en 29, Mayo, 2015

No. de Cliente:		Vigente Desde
1045290	<b>Paneles Arauco S.A.</b> <b>Planta Terciado Arauco</b> Los Horcones S/N Arauco, Chile Chile	3 Junio 2015
1045291	<b>Paneles Arauco S.A.</b> <b>Planta Terciado Nueva Aldea</b> Autopista del Itata Km 21 Camino a Nueva Aldea Ranquil, VIII Chile	3 Junio 2015
1051616	<b>Paneles Arauco S.A.</b> <b>Planta Trupán-Cholguan</b> Cholguán S/N Comuna de Yungay Cholguan, Chile	3 Junio 2015

Estos registros son dependientes de Paneles Arauco S.A. Sitio Principal (Oficina Central) (No. de Cliente: 1045286) en el mantenimiento de su alcance de certificación de ESTÁNDAR CERTFOR DE CADENA DE CUSTODIA - SEPTIEMBRE 2007 (ENMIENDA 2013)



**SAI GLOBAL**

SAI GLOBAL IMPROVE.

CONTRAL PAU Y CIA. LTDA.

FONO: 7774099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS N° 1-2-3-4-5-6-7-8)



Certificate SGS-COC-009857

The management system of

# LAMITECH S.A.S

VIA MAMONAL KM 13,  
Cartagena, Bolívar,  
Colombia

has been assessed and certified as meeting the requirements of

## Chain-of-Custody

The company was assessed against the following standards:  
FSC-STD-40-004 V2-1 Standard for COC Certification – October 2011  
FSC-STD-40-005 V2-1 Standard for Company Evaluation of FSC Controlled Wood – April 2007

### for the products detailed in the scope below

La compra de Papel Kraft, Papel decorativo y Papel Overlay FSC Mix y FSC Controlled Wood; Tableros Aglomerados, Plywood y Tableros MDF FSC 100%, FSC Mix y FSC Controlled Wood, para la fabricación y venta de laminado decorativo de alta presión y elementos fabricados en sustratos de madera recubiertos de laminados decorativos de alta presión, laminados decorativos de baja presión, finish foil, papel decorativo y laminados recubiertos de PVC FSC Mix por sistema de Porcentaje. Servicio tercerizado en Bogotá para la fabricación de elementos fabricados en sustratos de madera recubiertos de laminados decorativos de alta presión, laminados decorativos de baja presión, finish foil y laminados recubiertos de PVC.

The purchasing of FSC Mix and FSC Controlled Wood kraft, decorative and overlay paper; FSC 100%, FSC Mix and FSC control wood particleboard, plywood and MDF, for the production and sales of FSC Mix decorative high pressure laminate and the sales of elements made of wood substrates coated with decorative high pressure laminates, decorative low pressure laminates, finish foil and PVC FSC Mix laminates, by percentage system. Outsourced service in Bogota for the production of elements made with wood substrate, coated with decorative high pressure laminate, decorative low pressure laminates, finish foil and PVC laminates.

This certificate is valid from 25 March 2014 until 28 April 2018  
Issue 2. Certified since April 2013  
SGS Ref # CO13/5236

Authorised by

SGS South Africa (Pty) Ltd, Qualifor Programme  
PO Box 82582 Southdale 2135, 58 Melville Street Booyens Johannesburg 2091 South Africa  
t +27 (0) 11 681-2537 f +27 (0) 11 681-2543 <http://www.sgs.com/en/Agriculture-Food/Forestry/>

The validity of this certificate shall be verified on <http://info.fsc.org>  
For the full list of product groups covered by the certificate see <http://info.fsc.org>  
This certificate itself does not constitute evidence that a particular product supplied by the certificate holder is FSC-certified (or FSC Controlled Wood).  
Products offered, shipped or sold by the certificate holder can only be considered covered by the scope of this certificate when the required FSC claim is clearly stated on invoices and shipping documents.  
This certificate remains the property of SGS and shall be returned upon request.

Page 1 of 1



The mark of responsible forestry



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm).  
Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/Our-Company/Certified-Client-Directories/Certified-Client>.

51630 NGR31, 2014 P1 4+10 001

COMERCIAL S.A. S. DE C.V. C.A. LTDA.  
TEL: +52 562 7774099 FAX: 7374101  
7771920

## 6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

4/5/2016

Certificaciones



Internacional, en Lamitech, trabajamos bajo estándares y procedimientos globales de seguridad aplicados a la cadena logística, dedicando nuestro esfuerzo hacia el *mejoramiento permanente* en todas nuestras actividades.

- Lamitech utiliza materias primas de alta calidad, suministradas por reconocidos fabricantes de Norte América, Europa y Asia.
- Lamitech está certificada con la norma ISO 9001:2008.
- Lamitech cumple y sobrepasa las más exigentes normas internacionales para laminados de alta presión: \*ANSI/NEMA: LD3 (USA) \*EN:438 (Europe) \*ISO:4586 (Global).

\* BVC = Bureau Veritas Certification



Certificado BVC -Norma de Calidad ISO 9001 : 2008

Certificado otorgado a Lamitech S.A.S., BVC certifica que el Sistema de Gestión de Calidad de la empresa mencionada ha sido evaluado y se muestra acorde con los requerimientos de la norma de calidad detallada a continuación: NORMA DE CALIDAD ISO 9001 : 2008.

Certificado BVC -Norma Ambiental ISO 14001 : 2004

Certificado otorgado a Lamitech S.A.S., BVC certifica que el Sistema de Gestión Ambiental de la empresa mencionada ha sido evaluado y se

  
COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
FONO: 7774099 FAX: 7374101  
7771920

<http://www.lamitech.cl/site/index.php/es/nosotros/certificaciones>

1/5

## 6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

4/5/2016

Certificaciones

muestra acorde con los requerimientos de la norma ambiental detallada a continuación: NORMA AMBIENTAL ISO 14001 : 2004.



BASC (Business Alliance for Secure Commerce)

World BASC Organization, Inc. Certifica que: Lamitech S.A.S. Ha sido evaluada y aprobada con respecto a los Estándares de Seguridad BASC en su operación como: Fabricante / Exportador en Cartagena Colombia. Esta aprobación está sujeta al cumplimiento de los Estándares Internacionales de Seguridad de World BASC Organization, en acuerdo con la empresa certificada.



CE (Conformité Européenne) MARK LAMITECH S.A.S. Nº: 870522056-2

Con la certificación -CE Mark LAMITECH .S.A.S demuestra su cumplimiento con la reglamentación, emitida por las Directivas Europeas aplicables a los productos de construcción, las cuales prevén unos requisitos esenciales relativos a la salud, la seguridad de personas, animales y Medio Ambiente.

Para dar cumplimiento a estas directivas, Nuestro laminado compacto, es sometido a estrictos análisis de evaluación, bajo las especificaciones técnicas previstas en la norma EN 438-7, lo que permite establecer la presunción de conformidad con los requisitos esenciales, asegurando su comercialización dentro de la Comunidad Económica Europea.

© Copyright 2015 - Todos los derechos reservados  
Lamitech S.A.S., Bogotá - Colombia - Suramérica

  
COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
FONO 7774099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

**BUREAU VERITAS**  
Certification



**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD**

**Nº CP / 4458 - 2012**  
Certificación Marca / Continua

*This certifies that the products:*  
Se certifica que los productos:

**LAMINADO DECORATIVO DE ALTA PRESIÓN**  
Laminado F20 1.22x2.44 2mm

*Manufactured by:*  
Fabricado por:

**LAMITECH S.A.**  
Zona Industrial Mamonal Km. 13  
Cartagena - Bolívar

*Satisfies the requirements of the Standard*  
Satisface los requerimientos del estándar

**NTC 5206 Numeral 5.7.7.**

*Made in:*  
Hecho en:

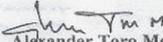
**COLOMBIA**

*This certificate is under the continuous compliance of BUREAU VERITAS CERTIFICATION, and is valid until*  
*Este certificado está sujeto al continuo cumplimiento de las Condiciones Generales de BUREAU VERITAS CERTIFICATION*  
*y es válido hasta:*

**Diciembre 13 de 2015**

*At / on*  
Emitido en:

**Bogotá D.C., Diciembre 12 de 2012**

  
**Alexander Toro Montoya**  
**BUREAU VERITAS CERTIFICATION**



ACREDITADO  
ISO/IEC GUIDE 68:1996  
09 CPR-008



*To Check its validity please call 57-1-3129191 Bogotá - Colombia - Para verificar su validez llame al Tel. 57-1-3129191*  
e-mail: [Alexander.toro@co.bureauveritas.com](mailto:Alexander.toro@co.bureauveritas.com)  
Nº CP / 4458 - 2012. Página No. 1 de 1

  
**COMERCIAL PAB Y CIA. LTDA.**  
FONO: 7774099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)



- Relazzo ha sido certificado con el sello de calidad del Comité alemán de control de calidad de productos fabricados con madera
- Relazzo cumple con los más elevados requisitos desde el punto de vista ecológico y de las características del material
- Control de calidad del producto realizado por un instituto externo e independiente
- Relazzo es innovador en cuanto a su larga vida útil, resistencia y estabilidad del color
- Material respetuoso con el medio ambiente, fabricado con fibra de madera prensada procedente de explotaciones forestales europeas sostenibles y polipropileno, un polímero respetuoso con el medio ambiente



*[Handwritten Signature]*  
COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
FON: 7774099 FAX: 7374101  
7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

BUREAU VERITAS  
Certification



### Certificación

Concedida a

**EURO SEATING INTERNATIONAL, S.A.**

LA RIOJA

POL. IND. EL RAM 11, 26280, EZCARAY,

Bureau Veritas certifica que el Sistema de Gestión de dicha Organización ha sido auditado y encontrado conforme con las exigencias de la norma:

NORMA

**ISO 9001:2000**

El Sistema de Gestión se aplica a:

FABRICACIÓN, COMERCIALIZACIÓN E INSTALACIÓN DE BUTACAS Y ACCESORIOS PARA COLECTIVIDADES (CINES, TEATROS, AUDITORIOS, SALAS DE CONFERENCIAS).

Fecha de certificación inicial: **09 marzo 2004**

Siempre que se mantengan las condiciones de aplicación del Sistema de Gestión, este certificado es válido hasta el: **20 febrero 2010**

Para comprobar la validez del certificado puede llamar al teléfono: (91 270 22 00)

Para cualquier aclaración sobre el alcance del certificado y la aplicación de los requisitos del Sistema de Gestión pueden ponerse en contacto con la organización.

Número del Certificado 7002832-Q

Fecha 03 agosto 2007

A.M.

Oficina Coordinadora: BUREAU VERITAS CERTIFICATION ESPAÑA  
Oficina Emisora: BUREAU VERITAS CERTIFICATION ESPAÑA  
Francisca Delgado, II.  
Parque Empresarial Arco de la Vega.  
28100 Alcobendas Madrid



COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
FONO: 7774099 FAX: 7374101  
7771920



008

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

BUREAU VERITAS  
Certification



### Certificación

Concedida a

**EURO SEATING INTERNATIONAL, S.A.**

LA RIOJA

POL. IND. EL RAM 11, 26280, EZCARAY,

Bureau Veritas certifica que el Sistema de Gestión de dicha Organización ha sido auditado y encontrado conforme con las exigencias de la norma:

NORMA

**ISO 14001:2004**

El Sistema de Gestión se aplica a:

FABRICACIÓN, COMERCIALIZACIÓN E INSTALACIÓN DE BUTACAS Y ACCESORIOS PARA COLECTIVIDADES (CINES, TEATROS, AUDITORIOS, SALAS DE CONFERENCIAS).

Fecha de certificación inicial: **09 marzo 2004**

Siempre que se mantengan las condiciones de aplicación del Sistema de Gestión, este certificado es válido hasta el: **20 febrero 2010**

Para comprobar la validez del certificado puede llamar al teléfono: (91 270 22 00)  
Para cualquier aclaración sobre el alcance del certificado y la aplicación de los requisitos del Sistema de Gestión pueden ponerse en contacto con la organización.

Número del Certificado: **7002832-MA**

Fecha

**03 agosto 2007**

Oficina Coordinadora: BUREAU VERITAS CERTIFICATION ESPAÑA  
Oficina Emisora: BUREAU VERITAS CERTIFICATION ESPAÑA  
Francisca Delgado, II.  
Parque Empresarial Arroyo de la Vega.  
28108 Alcobendas Madrid



COMERCIAL PAU Y CIA, LTDA.  
FONO: 7774099 FAX: 7374101  
1771920



UKAS  
ENVIRONMENTAL  
MANAGEMENT  
008



**AIDIMA**

**TEST CERTIFICATE**

References: 2612/01/07/11 – 2612(1)/01/07/11

**PRODUCT:** Seat model : "BOGART"

**COMPANY:** EURO SEATING INTERNACIONAL, S.A.  
 Pol. Industrial "EL RAM", 11  
 26280 – EZCARAY (LA RIOJA) SPAIN  
 Phone: (34)941427450, fax.: (34)941427218  
 WEB: www.euroseating.com  
 E-mail: marketing@euroseating.com



**TEST:** Compliance with standards:  
 "ISO 7173:89, UNE 11020-2:92"  
**FURNITURE. CHAIRS AND STOOLS. DETERMINATION OF STRENGTH AND DURABILITY.**  
 "UNE EN 12727:00"  
**RANKED SEATING. TEST METHODS AND REQUIREMENTS FOR STRENGTH AND DURABILITY.**

**RESULTS:** The tested model fulfils the specifications for the standards used for a severe public use in the following tests:

TESTS	RESULT
- Seat static load (F= 2000 N., 30 sec., 10 times)	<b>CORRECT</b>
- Backrest static load (F= 760 N., 30 sec., 10 times)	<b>CORRECT</b>
- Arm downwards static load (F= 1000 N., 30 sec., n=10 times)	<b>CORRECT</b>
- Arm sideways static load (F= 900 N., 30 sec., n=10 times)	<b>CORRECT</b>
- Seat-Back fatigue test (F <sub>v</sub> = 950 N., F <sub>r</sub> = 330 N., n= 200.000 cycles)	<b>CORRECT</b>
- Seat impact test (M= 25 kg. h= 300 mm., 10 times)	<b>CORRECT</b>
- Back impact test (M= 5 kg., α= 68°, 10 times)	<b>CORRECT</b>
- Arm impact test (M= 5 kg., α= 68°, 10 times)	<b>CORRECT</b>
- Tipping seat operation test (n=120.000 cycles, 20.000 cycles more than the specification of standard UNE EN 12727:00 for severe public use)	<b>CORRECT</b>

Paterna, 5<sup>th</sup> February 2002

Signed: José Emilio Nuévalos  
 Head of Furniture Laboratory

This certificate only refers to the samples tested by the AIDIMA laboratory .

AIDIMA is a member of the Technical Committee of the European Furniture Union (UEA), The International Federation of Plywoods (FEIC), and is, at present, member of the European Network of Technological Institutes (EURIFI), among whose members are: CTBA (Paris), FIRA (London), CTIB (Brussels), LGA (Nüremberg), CTIMM (Oporto), DTI (Taastrup), TNO (Delft).

Parque Tecnológico - Calle Benjamín Franklin, 12  
 Apartado nº 50 - 46980 PATERNA (Valencia) E. I. - E.  
 Tel.: 96 136 60 70 - Fax: 96 136 61 85  
 E-mail: aidima@aidima.es

COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
 FONOS: 7774099 FAX: 7374101  
 7771920

6.5.4.- CERTIFICAZIONI (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

**CATAS**<sup>®</sup>

centro ricerche-sviluppo  
laboratorio prove settore legno-arredo

CATAS S.p.A.  
C.E. - P.IVA:  
IT 01818850305  
Reg. Impr. Ud 20663  
R.E.A. Ud 198012  
Cap.Soc.: € 842.550 i.v.

Sede: Via Antica, 24/3  
53048 S. Giovanni al Natisone UD  
Tel. 0432.747211 ca.  
Fax 0432.747250  
http://www.catas.com  
e-mail: lab@catas.com

Filiale:  
Via Bralle, 5  
20035 Lissone MI  
Tel. 039.464567  
Fax 039.464568  
e-mail: lissone@catas.com

Ricevimento campione: 07-11-08

Emissione rapporto: 11-12-08

Relazione composta da n° 5 allegati.

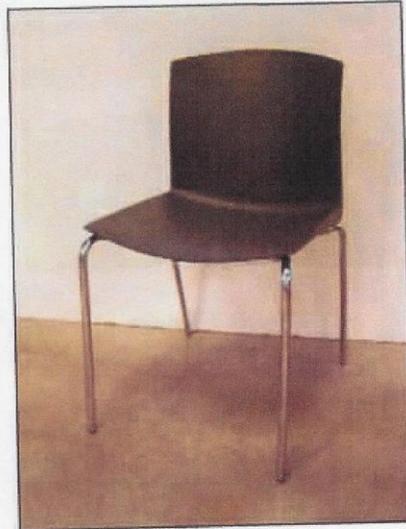
IVARS S.P.A.  
VIA GARGNA' 23/A  
25078 VESTONE (BS)  
ITALY

Denominaz.campione: SIP Scocca Intera PULL Colorata su TF03 Fusto 4 gambe Pull

**RAPPORTO DI PROVA Nº 98432**

**Elenco prove eseguite**

1. Sedie non domestiche. Requisiti generali di sicurezza EN 15373:2007
2. Carico statico sul sedile-schienale EN 1728:2000
3. Resistenza a fatica del sedile-schienale EN 1728:2000
4. Fatica fronte anteriore sedile EN 1728:2000
5. Carico statico sulle gambe anteriori EN 1728:2000



*Il presente documento è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs. n° 82 e D.Lgs. n° 159) dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dall'initiale Adoba-Cnipa del febbraio 2006.*



Il Direttore  
Dott. Andrea Galvani

*[Handwritten Signature]*  
COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
FONO 7774099 FAX: 7374101  
7771920

La denominazione del campione è quella dichiarata dalla Ditta richiedente. Questo rapporto di prova riguarda il campione sottoposto a prova e solo esso. Aggiunte, cancellazioni o alterazioni non sono ammesse. Il rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente. Salvo diversa indicazione, il campionamento è stato effettuato dal cliente.



6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

**INFORME TECNICO**  
 Nº 1438

Fecha de Recepción	: 02/05/2007	Empresa:	CONTATTO S.A.
Fecha de Ejecución	: 07/05/2007		Santa Adela 9700
Fecha de Emisión	: 12/06/2007		Maipú - Santiago
Nombre del Prototipo	: Banqueta 2 cuerpos estructura splash y asientos en plásticos layer		

**1.- DETERMINACIÓN DE LA ESTABILIDAD UNI 8582 / 84**

CARGA ESTÁTICA (Kg)	CARGA DINÁMICA (Kg)
60	2

RESULTADO: APROBADO

**2.- RESISTENCIA A LA FATIGA DE ASIENTO Y RESPALDO UNI 8587 / 84**

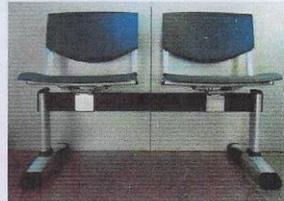
NIVELES	1	2	3	4	5
Carga dinámica (Kg)	95	95	95	95	95
Nº de ciclos	10.000	20.000	30.000	40.000	50.000

RESULTADO: APROBADO

**3.- RESISTENCIA AL IMPACTO EN ASIENTO UNI 8585 / 84**

NIVELES	1	2	3	4	5
Masa de caída (Kg)	25	25	25	25	25
Nº de impactos	10	10	10	10	10
Altura de caída (cm)	10	10	15	20	30

RESULTADO: APROBADO



*[Signature]*  
**Responsable Técnico**

Alberto Pepper 1615 - Renca  
 Fono: 3768926  
 E-mail: catasch@inacap.cl  
 http://www.catas-chile.cl



*[Signature]* **Director**  
 INACAP  
 ASIMAD  
 MASISA  
 CATAS ITALIA

COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
 FONOS: 7774099 FAX: 7374101  
 7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

**INFORME TECNICO**  
 Nº 1439

Fecha de Recepción : 02/05/2007      Empresa: CONTATTO S.A.  
 Fecha de Ejecución : 07/05/2007      Santa Adela 9700  
 Fecha de Emisión : 12/06/2007      Maipú - Santiago  
 Nombre del Prototipo : Banqueta 3 cuerpos estructura splash y asientos en plásticos layer

**1.- DETERMINACIÓN DE LA ESTABILIDAD UNI 8582 / 84**

CARGA ESTÁTICA (Kg)	CARGA DINÁMICA (Kg)
60	2

RESULTADO: APROBADO

**2.- RESISTENCIA A LA FATIGA DE ASIENTO Y RESPALDO UNI 8587 / 84**

NIVELES	1	2	3	4	5
Carga dinámica (Kg)	95	95	95	95	95
Nº de ciclos	10.000	20.000	30.000	40.000	50.000

RESULTADO: APROBADO

**3.- RESISTENCIA AL IMPACTO EN ASIENTO UNI 8585 / 84**

NIVELES	1	2	3	4	5
Masa de caída (Kg)	25	25	25	25	25
Nº de impactos	10	10	10	10	10
Altura de caída (cm)	10	10	15	20	30

RESULTADO: APROBADO



*[Signature]*  
**Responsable Técnico**

*[Signature]*  
**Director**  
 INACAP  
 ASIMAD  
 MASISA  
 CATAS ITALIA

Alberto Pepper 1615 - Renca  
 Fono: 3768926  
 E-mail : catasch@inacap.cl  
 http://www.catas-chile.cl

COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.  
 FONOS 7774099 FAX: 7374101  
 7771920

6.5.4.- CERTIFICACIONES (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)

**INFORME TECNICO**  
 Nº 1440

Fecha de Recepción : 02/05/2007      Empresa: CONTATTO S.A.  
 Fecha de Ejecución : 07/05/2007      Santa Adela 9700  
 Fecha de Emisión : 12/06/2007      Maipú - Santiago  
 Nombre del Prototipo: Banqueta 4 cuerpos estructura splash, asientos isósceles, nova iso, prisma en plásticos layer

**1.- DETERMINACIÓN DE LA ESTABILIDAD UNI 8582 / 84**

CARGA ESTÁTICA (Kg)	CARGA DINÁMICA (Kg)
60	2

RESULTADO: APROBADO

**2.- RESISTENCIA A LA FATIGA DE ASIENTO Y RESPALDO UNI 8587 / 84**

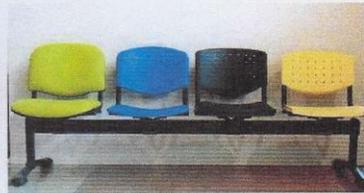
NIVELES	1	2	3	4	5
Carga dinámica (Kg)	95	95	95	95	95
Nº de ciclos	10.000	20.000	30.000	40.000	50.000

RESULTADO: APROBADO

**3.- RESISTENCIA AL IMPACTO EN ASIENTO UNI 8585 / 84**

NIVELES	1	2	3	4	5
Masa de caída (Kg)	25	25	25	25	25
Nº de impactos	10	10	10	10	10
Altura de caída (cm)	10	10	15	20	30

RESULTADO: APROBADO



*[Signature]*  
**Responsable Técnico**



*[Signature]*  
**Director**

INACAP  
 ASIMAD  
 MASISA  
 CATAS ITALIA

Alberto Pepper 1615 - Renca  
 Fono: 3768926  
 E-mail: catasch@inacap.cl  
 http://www.catas-chile.cl

*[Signature]*  
**COMERCIAL PAU Y CIA. LTDA.**  
 FONOS: 7774089 FAX: 7374101  
 7771920

## 6.5.4.- CERTIFICAZIONI (PARA LAS LINEAS Nº 1-2-3-4-5-6-7-8)



CATAS S.p.A.  
Iscr. Reg. Imprese Udine  
nr. iscr. C.F. 01818850305  
Reg. Impr. UD 20663  
P. IVA : 01818850305  
C.Soc. € 1.003.650,00 i.v.

Sede: Via Antica, 24/3  
33048 S. Giovanni al Nat. UD  
Tel. 0432.747211 r.a.  
Fax 0432.747250  
http://www.catas.com  
e-mail: lab@catas.com

Filiale:  
Via Braille, 5  
20851 Lissone MB  
Tel. 039.464567  
Fax 039.464565  
e-mail: lissone@catas.com

### Attestazione di Conformità al Decreto Legislativo n° 81 del 09-04-2008 e successive integrazioni ed aggiornamenti **Attestazione n° 1153/2013**

Valutati i risultati ottenuti nelle prove secondo le norme:

UNI EN 1335-1 protocollo n°148350-1/2013  
UNI EN 1335-2 protocollo n°148350-2/2013  
UNI EN 1335-2 protocollo n°148350-3/2013  
UNI EN 1335-3 protocollo n°148350-4/2013  
UNI EN 1335-3 protocollo n°148350-5/2013  
UNI EN 1335-3 protocollo n°148350-6/2013  
UNI EN 1335-3 protocollo n°148350-7/2013  
UNI EN 1335-3 protocollo n°148350-8/2013  
UNI EN 1335-3 protocollo n°148350-9/2013

Constato che il campione esaminato è dotato di sedile regolabile in altezza, di schienale regolabile in inclinazione e risponde alla tipologia A, con supporto lombare regolabile, della EN 1335-1,

attestiamo che la



**JO-JO**  
della ditta  
**IVARS S.P.A. - VIA GARGNA' 23/A - 25078 VESTONE (BS)**

**rispetta i requisiti minimi al paragrafo 1 punto e) dell'allegato XXXIV  
del Decreto Legislativo n° 81 del 09-04-2008**

*Il documento in formato PDF è stato sottoscritto con firma digitale e marca temporale nel rispetto del codice dell'amministrazione digitale (D.Lgs n° 82 e D.Lgs. n° 159), dalla deliberazione CNIPA 4/2005 del febbraio 2005 e dell'Intesa Adobe-Cnipa del febbraio 2006.*

Il Direttore  
*Roberto Giavon*

9 Gennaio 2013

La denominazione del campione è quella dichiarata dalla ditta richiedente. Questa attestazione di conformità riguarda il campione sottoposto a prova e solo esso. Aggiunte, cancellazioni o alterazioni non sono ammesse.

COMMERCIAL PALLIXIA LTDA.  
030 776099 FAX: 1374101  
030 7771220